



|    |                                              |
|----|----------------------------------------------|
| EN | Owners manual. Kitchen scale                 |
| DE | Bedienungsanleitung. Küchenwaage             |
| PL | Instrukcji obsługi. Kuchenna waga            |
| RO | Manualul proprietarului. Cântar de bucătărie |
| RU | Руководство по эксплуатации. Кухонные весы   |
| UA | Керівництво з експлуатації. Кухонні ваги     |



Model/Модель: **MR 1803**



Dear customer, we thank you for purchase of goods



Functionality, design and conformity to the quality standards guarantee to you reliability and convenience in use of this device.

Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use of subsequent owners.

These household scales are designed for weighting of food products

Under condition of observance of user regulations and a special-purpose designation, a parts of appliance do not contain unhealthy substances.

### Technical specifications

**Model:** MR 1803

**Battery** 2xAAA battery

**Max weight** capacity 5 kg

**Scale of division** 1 g

**Protective class** III

**Protection class** IPX0

### Appliance specifications

Tare function

Units of measure: kg/g/oz/lb

Ultra slim frame.

Four high-accuracy weight sensors.

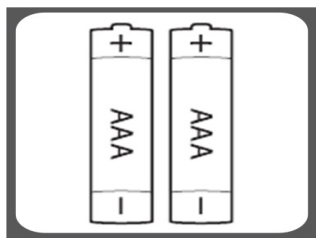
Automatic switch-on/switch-off while adding and removing weight.

Battery replacement and overload indicator.

Low-voltage power supply makes this appliance highly safe in use.

### Use and care

1. The glass platform will be slippery when it is wet. Keep it dry.
2. Avoid placing scales onto or near electric stoves or close to other heating devices.



Picture 1

3. DO NOT strike, shock or drop the scale.
4. Treat the scale with care as it is a precise instrument.
5. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. DO NOT use chemical/abrasive/ cleaning agents.
6. Keep the scale in cool place with dry air.
7. Always keep your scale in horizontal position.
8. If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or battery power is low. Insert or replace new battery.

9. If there is error on display or can not turn off the scale for a long time, please take off the battery for about 3 seconds, then install it again to remove soft-fault. If you can not resolve the problem, please contact your dealer for consultation.

10. Do not use it for commercial purpose.

### Power

2xAAA (not supplied)

To insert the batteries, open the cover battery compartment and install batteries observing the polarity.

Battery replacement

Open the battery compartment. Remove the old batteries/ Install new observing the polarity.

### Weighting step

-Below the weight indicator, press "ON/OFF/TARE" key to power on, the scale will show zero "0" on the display after 2 seconds.

-Place the container on the scales, LCD will show the weight of container.

-Press the "TARE" key, LCD will display zero. Clear the weight of the container, add the food into container, the net weight will appear on the display.

Press the "ON/OFF" key again to power off.

### Error display

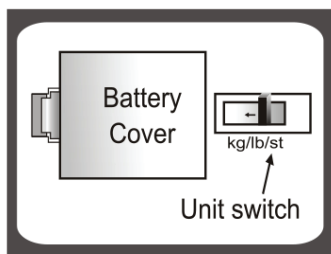
-When the screen shows "LO", it means that the power is low, please change the batteries as soon as possible.

-When the scales are overloaded, "EEEE" will appear on the display.

-When the scales are overloaded (more than 5200g), "O-Ld" will appear on the display.

### To convert weight unit

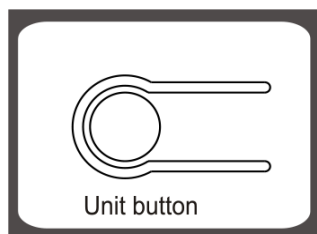
If scale is with both measuring system of Metric (kilograms) and Imperial (pounds, stones), you can convert weight unit as follow:



Picture 9.1

**Condition 1:** If the unit switch is inside battery case, Picture 9.1

- A.** Open battery case cover on the back of scale.
- B.** Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb-st.

Picture 9.2  
Picture 9

**Condition 2:** If the unit switch is on the back of scale, Picture 9.2

- A.** Find unit switch on the back of scale.
- B.** Press the unit conversion button when scale is power on, LCD shows weigh unit. Press the button again to convert weight unit.

### Environmental protection



The equipment is labeled in accordance with the European Directive 2012/19/EC «On the disposal of electrical and electronic waste» crossed-out garbage container sign. This label indicates that this equipment must not be disposed of with other household waste at the end of its useful life. The user is obliged to hand it over to the collection point for electrical and electronic equipment waste. Electrical equipment waste is hazardous to the environment. Proper handling of used electrical and electronic equipment avoids harmful effects on human health and the environment resulting from the presence of hazardous components, as well as improper storage and recycling of such equipment. The manufacturer shall not be liable for any damage caused by the intended or improper use of the equipment. The manufacturer has the right to change product specifications at any time without prior notice for design, commercial, aesthetic or other reasons.

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf der Technik



Die Funktionalität, Gestaltung und Erfüllung von Qualitätsstandards gewährleisten Ihnen die Sicherheit und Bequemlichkeit bei der Nutzung dieses Gerätes.

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie als Nachschlagewerk während der ganzen.

Diese Waage ist zum Wiegen der Lebensmittel in häuslichen Bedingungen bestimmt.

Die Geräteteile enthalten keine gesundheitsschädlichen Stoffe bei Einhaltung der Betriebsvorschriften und der Zweckbestimmung.

### Technische Daten

**Modell:** MR 1803

**Stromversorgung:** 2xAAA Batterien

**Maximal messbares Gewicht:** 5 kg

**Skalenwert:** 1 g

**Schutzklasse gegen elektrischen Schlag III;**

Schutzart des Gehäuses gegen das Eindringen von Feuchtigkeit standardmäßig, entspricht IPX0;

### Kennzeichnende Eigenschaften des Erzeugnisses

“Tare“-Funktion

Meßeinheiten: kg/g/oz/lb

Ein ultradünnes Gehäuse

Vier präzise Gewichtssensoren;

Automatische Einschaltung/ Abschaltung beim Aufstellen, Wegnehmen der Last.

Anzeige für Batteriewechsel, der Überlastungen;

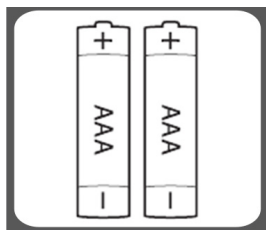
Dank niedriger Speisespannung ist dieses Gerät bei Anwendung ausschließlich verfahrenssicher

### Sicherheitsmaßnahmen

**Sehr geehrter Nutzer, folgenden anerkannten sicherheitstechnischen Regeln und Vorschriften in diesem. Handbuch aufgeführten nutzt dieses Instrument extrem sicher**

- Platzieren Sie die Waage auf oder neben den Elektroherden oder in der Nähe der anderen Heizgeräte nicht.

- Tauchen Sie die Waage ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Lassen Sie Batterieelemente an der für Kinder zugänglichen Stelle nicht liegen. Entsorgen Sie die laut den ökologischen Anforderungen.



Bilder 1

- Versuchen Sie nicht, die verwendungsunfähigen Batterieelemente aufzuladen, lassen Sie nicht zu, dass die ins Feuer oder das/ auf Heizgeräte geraten.
- Schlagen, rütteln und werfen Sie die Waage nicht! Dieses präzise Erzeugnis erfordert schonende Behandlung.
- Wenden Sie die Waage außerhalb der Räume nicht an!

### Der Gebrauch des Geräts Allgemeine Regeln

- Packen Sie die Waage aus, entfernen Sie Verpackungsmaterialien.
- Entfernen Sie Isolationsfolie aus dem Batteriefach (an der Unterseite des Geräts).
- Platzieren Sie die Waage auf die trockene, glatte, stabile, feste Fußbodenoberfläche. Vergewissern Sie sich, dass unter dem Gehäuse keine Fremdteile liegen.
- Stellen Sie das Gerät auf weiche Oberflächen, wie z.B. Teppich, nicht auf.
- Stellen Sie das Gerät an den Stellen, die wasserdurchlässig sind, nicht auf.

### Anwendung des Geräts

- Um das Gerät einzuschalten, betätigen Sie die Taste ON / OFF / TARE, wonach in 2 Sekunden der Wert „0“ angezeigt wird.
- Platzieren Sie zu wiegende Lebensmittel auf die Waageplattform oder die Schale. Das ermittelte Gewicht wird auf dem LC-Display angezeigt.
- Für kontinuierliches Wiegen verschiedener Lebensmittel ohne deren Wegnahme von der Plattform stellen Sie ein Produkt (einen Gegenstand) auf die Waage, dann, ohne das Produkt von der Waage wegzunehmen, betätigen Sie die Taste TARE, um den Messwert auf Null zu setzen, bevor das nächste Produkt zugefügt wird.

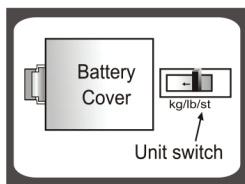
### Warnsymbole

- Wenn auf dem Display „LO“ (oder „O-Ld“) angezeigt wird, heißt das, dass die entleerten Batterieelemente unkorrekte Funktion des Ergebnisses verursachen. Wenn infolge des Batterieelementwechsels die oben erwähnten Nachteile nicht beseitigt werden können, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.
- Wenn auf dem Display das Symbol „EEEE“ angezeigt wird, heißt das, dass das Gewicht der platzierten Last höher als das maximal zulässige Gewicht ist. Nehmen Sie die Last sofort weg oder reduzieren Sie die Last, um der Beschädigung der Waage vorzubeugen.

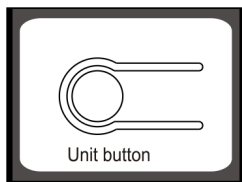
### Umschaltung der Meßsysteme

Einige Waagemodelle können das ermittelte Gewicht in metrischen oder «Empire»-Meßeinheiten anzeigen. Der Umschalter kann, abhängig von der Modifikation, nach dessen Konstruktion und Standort unwesentlich geändert werden, die möglichen

Versionen werden auf den Abbildungen 9.1 b. 9.3 dargestellt. Um Meßsysteme umzuschalten, lassen Sie sich von Empfehlungen wie folgt leiten:



Bilder 9.1



Bilder 9.2

**Version 1 Abb. 9.1** Der Umschalter ist im Batteriefach angeordnet, öffnen Sie das Batteriefach, verstellen Sie den Umschalter in die Position, die den erforderlichen Maßeinheiten entspricht.

**Version 2 Abb. 9.2** Der Umschalter in Form von der Taste ist auf der Unterseite des Gehäuses angeordnet. Finden Sie und betätigen Sie die Taste, wenn die Waage abgeschaltet ist. Auf dem Display der Waage werden aktuelle Maßeinheiten angezeigt. Um die umzuschalten, betätigen Sie die Taste noch einmal.

### Reinigung und Pflege

- Wischen Sie das Gehäuse mit nebelfeuchtem Lappen. Tauchen Sie die Waage ins Wasser nicht ein und benutzen Sie keine chemisch aggressive Mittel oder Reibmittel und Verdünnungen.
- Dieses Erzeugnis enthält keine anderen Bestandteile außer der Batterie und Speisung, die einen Wechsel oder die Wartung durch den Inhaber erfordern. Im Fall dass das Erzeugnis gebrochen wird, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

### Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät und trocknen es vor der Lagerung.
- Lagern Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Ort, geschützten Ort fern von Kindern und Menschen mit Behinderungen.

### Entsorgung



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU «über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten» mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen. Elektroaltgeräte sind umweltgefährdend. Ein sachgemäßer Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten vermeidet schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Bestandteile ergeben, sowie eine unsachgemäße Lagerung und Wiederverwertung solcher Geräte. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung aus gestalterischen, kommerziellen, ästhetischen oder anderen Gründen zu ändern.



Funkcjonalność, wygląd oraz wysoka jakość gwarantują Państwu niezawodność i łatwość korzystania z niniejszego urządzenia.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej jako podręcznika przez cały okres użytkowania urządzenia.

Waga przeznaczona do użytku w warunkach domowych.

Przy zachowaniu zasad eksploatacji i docelowego przeznaczenia, części wyrobu nie wytwarzają szkodliwych dla zdrowia substancji.

### Dane techniczne

**Model:** MR 1803

**Zasilanie:** 2xAAA bateria

**Maksymalna waga pomiaru:** 5 kg

**Wartość jednostki pomiaru:** 1 g

Ochrona obudowy przed wilgocią zwykłą, odpowiada IPX0;

Klasa ochrony przed porażeniem prądem III

### Właściwości urządzenia

Funkcja „tara”

Jednostki miary: kg/g/oz/lb

Ultracienki korpus

Cztery precyzyjne czujniki wagi;

Automatyczne włączanie/wyłączenie w przypadku ustawieniu, zdjęcia ładunku.

Indykacja konieczności wymiany elementu zasilającego, przeciążenia;

Niskie napięcie zasilania powoduje to, że to urządzenie jest wyjątkowo bezpieczne w użyciu.

### Środki ostrożności

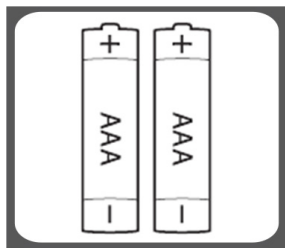
- Nie stawiać wagi w pobliżu kuchenek eklektycznych a także innych urządzeń wydzielających ciepło

-Nie zanurzać wagi w wodzie lub innych płynach.

-Nie pozostawiać elementów zasilania w dostępnym dla dzieci miejscu. Należy je utylizować zgodnie z wymogami ekologicznymi.

-Nie próbować ładować nie przydatne elementy zasilania, nie dopuszczać do przedostania się tych elementów do ognia lub w/na urządzenia grzejne.

- Nie pozwalać dzieciom grać z opakowaniami.
- Nie bić, nie trząść i nie rzucać wagi. Niniejszy produkt jest precyzyjny i wymaga ostrożnego użytkowania
- Nie używać wagi poza pomieszczeniami.



Rysunek 1

**Ustawienie i zamiana elementu zasilania (baterii)** Usunąć folię izolacyjną przed wykorzystaniem nowego urządzenia.

- 2 x AAA (w komplecie niedostarczone). Montaż baterii w urządzeniu . Odkryj pokrywkę wnęki na baterie i włóż baterie zachowując poprawne położenie biegunów.
- Wymiana baterii Otwórz wnękę na baterie, wyciągnąć stare baterie, włożyć nowe zachowując poprawne położenie biegunów

### Przygotowanie do użytkowania

- Rozpakować wagę
- Usunąć taśmę izolacyjną z przedziału na baterie (pod spodem urządzenia).
- Postawić wagę na suchej, równej stałej twardej powierzchni podłogi. Przekonać się, że pod korpusem wagi nie ma obcych przedmiotów.
- Nie stawiać urządzenia na miękkie powierzchnie, takie jak dywan.
- Nie stawiać wagi w miejscach, gdzie może na nią trafiać woda.

### Ważenie

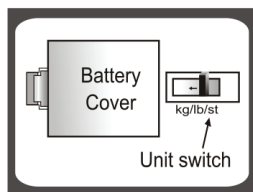
- żeby włączyć naciśnijcie guzik « ON / OFF / TARE », po 2 sekundach na wyświetlaczu pojawi się cyfra « 0 ».
- Umieść ważone produkty na platformie wagi albo na w pojemniku. Na wyświetlaczu LCD pojawi się zmierzony ciężar.
- Do ciągłego rozważania różnych produktów w różnych pojemnikach na platformie należy ustalić „tarę” Ustaw pojemnik na wagę, pokaże się waga pojemnika na wyświetlaczu, następnie, nie zdejmując pojemnika, naciśnij klawisz « TARE » do wyzerowania wagi przed ważeniem właściwych produktów .

### Symbole ostrzegawcze

**Wskaźnik przeciążenia.** Waga ustawionego ładunku przekracza maksymalnie dopuszczalną. Natychmiast zdjęć lub zmniejszyć wagę w celu zapobieżenia uszkodzenia wagi.

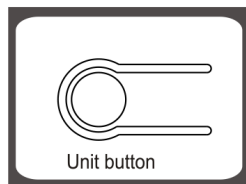
### Przełączenie systemów pomiarów

Pewne modele wagi mogą wskazywać wymierzoną wagę w metrycznych lub «imperialnych» jednostkach pomiaru. Przełącznik w zależności od modyfikacji, może nie znacznie różnić się co do konstrukcji i miejsca rozmieszczenia. W celu przełączenia systemów pomiaru należy kierować się następującymi wskazówkami:



Rysunek 9.1

Rys.9.1 Wariant 1 Przełącznik znajduje się w przedziale dla baterii, otworzyć przedział dla baterii, przekręcić przełącznik w odpowiednie wymagany jednostkom pomiaru położenie.

Rysunek 9.2  
Rysunek 9

Rys.9.2 Wariant 2 Przełącznik w postaci przycisku, znajduje się w dolnej części korpusu. Znaleźć i nacisnąć przycisk, kiedy waga jest wyłączona. Na monitorze wagi wyświetlą się bieżące jednostki pomiaru. W celu przełączenia nacisnąć przycisk jeszcze raz.

### Czyszczenie i pielęgnacja

- Przecierać korpus wagi lekko wilgotną tkaniną. Nie zanurzać wagi w wodzie i nie używać ściernych i mocno działających środków oraz rozpuszczalników.
- Niniejsze urządzenie nie zawiera żadnych części oprócz baterii zasilającej, wymagających zamiany lub obsługi technicznej przez właściciela. W przypadku niesprawności urządzenia zwrócić się do specjalistycznej organizacji.

### Przechowywanie

- Wyczyść, przetrzyj na sucho i przesusz urządzenie przed przechowywaniem.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym, niezakurzonej miejscu, daleko od dzieci i ludzi z ograniczonymi możliwościami fizycznymi i umysłowymi.

### Utylizacja



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go w punkcie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyty sprzęt elektryczny jest niebezpieczny dla środowiska naturalnego. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.. Producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadamiania, w celu dostosowania do przepisów prawnych, dyrektyw lub z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.

Vă mulțumim pentru achiziționarea tehnicii



Funcționalitatea, design-ul și conformitatea cu standardele de calitate garantează siguranța și ușurința în utilizarea acestui dispozitiv.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l ca un ghid de referință pe întreaga durată de funcționare a dispozitivului.

Acest cântar este destinat pentru cântărirea produselor în condiții casnice.

Cu condiția respectării regulilor de exploatare și modului de operare prescris, părțile componente nu conțin substanțe periculoase pentru sănătate.

### Caracteristici tehnice

**Model:** MR 1803

**Alimentarea electrică:** 2xAAA baterie

**Capacitatea de cântărire:** 5 Kg

**Diviziune de cântărire:** 1 g

**Siguranța electrică clasa:** III

Protecția carcasei cu privire la pătrunderea umidității: este normală, corespunde cu IPX0;

### Caracteristici speciale

Funcția «ambalaj»

Unități de măsură: kg/g/oz/lb

- Carcasă foarte subțire;
- Patru senzori de greutate cu înaltă precizie;
- Aprindere și stingere automată la punerea și înlăturarea greutăților;
- Indicarea vizuală a necesității de a schimba bateria sau supraîncărcării;
- Tensiunea electrică joasă face acest dispozitiv total inofensiv în utilizare.

## Măsuri de siguranță

- Nu instalați cântarul pe sau în apropierea aragazelor electrice sau în apropierea altor aparate de încălzire.
- Nu scufundați cântarul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Aruncați-le în conformitate cu cerințele ecologice.

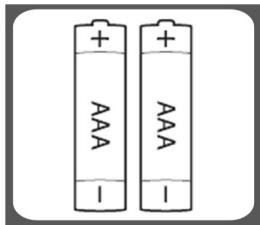


Figura 1

- Nu încercați să reîncărcați bateriile uzate. Nu permiteți nimerirea acestora în foc sau în dispozitive de încălzire.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul sau componentele acestuia..
- Nu loviți, nu supuneți vibrațiilor intense și nu aruncați cântarul Dvs. Acesta este un produs de precizie care necesită o utilizare atentă.
- Nu folosiți cântarul în afara încăperilor.

## Instalarea și schimbarea bateriei

- Înlăturați pelicula de protecție înainte de utilizarea produsului nou-achiziționat.
- 2xAAA (nu este furnizat în kit). Pentru a instala bateriile, deschideți capacul compartimentului bateriilor și instalați bateriile cu polaritatea corectă.
- Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul bateriilor, scoateți bateriile vechi, instalați bateriile noi, respectând polaritatea.

## Pregătirea înainte de prima utilizare

- Dezambalați cântarul, înlăturați toate componentele ambalajului.
- Înlăturați pelicula protectoare din compartimentul bateriei. (sub dispozitiv)
- Puneți cântarul pe suprafața solidă, dreaptă și uscată a podului. Asigurați-vă că sub carcasa cântarului nu sunt alte obiecte.
- Nu puneți cântarul pe suprafețe moi precum covorul.
- Nu puneți cântarul acolo unde este posibilă nimerirea apei pe el.

## Cântărirea

- Pentru activare, apăsați butonul «ON / OFF / TARE», după 2 secunde pe display se va afișa «0».
- Plasați produsele cântărite pe tava de cântărire sau pe castron. Pe ecranul LCD se va afișa greutatea măsurată.
- Pentru cântărirea continuă a diferitelor produse fără îndepărtarea de pe platformă, puneți produsul (obiectul) pe cântar, citiți indicațiile de pe display, apoi fără a lua produsul, apăsați tasta «TARE» pentru zerografierea indicațiilor înainte de a adăuga produsul următor.

## Simboluri de atenționare pe display

- La afișarea pe display a mesajului «LO» (sau «O-Ld»), înseamnă că bateriile vechi

sunt motivul funcționării incorecte a aparatului. Dacă înlocuirea bateriei nu elimină dezavantajele menționate mai sus, contactați un centru de service specializat.

- Când pe display este afișat «EEEE», greutatea produsului depășește greutatea maximă admisă. Scoateți Luați imediat sau reduceți greutatea pentru a preveni deteriorarea cântarului.

### Setarea sistemelor de măsurare

Unele modele pot afișa valoarea măsurată a greutății în unități de măsură metrice sau «imperiale». Comutatorul în dependență de model poate fi de diferite tipuri și în diferite poziții de amplasare pe dispozitiv, variantele posibile sunt prezentate în figura 9.1-9.3. Pentru schimbarea sistemului de măsurare puteți să vă ghidați de următoarele recomandări:

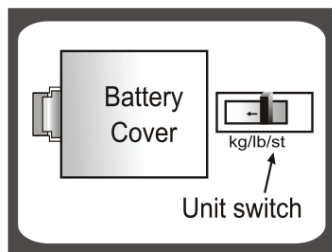


Figura 9.1

**Varianta 1** Figura 9.1 Comutatorul este amplasat în compartimentul pentru baterie, deschideți acesta, și schimbați poziția comutatorului în conformitate cu sistemul dorit de măsurare.

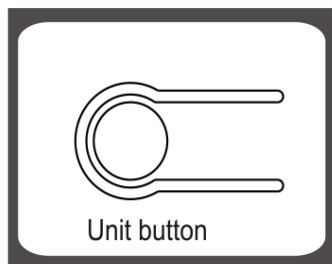


Figura 9.2  
Figura 9

**Varianta 2** Figura 9.2 Comutatorul sub forma unui buton este amplasat în partea de jos a carcusei. Găsiți acest buton și tastați pe el pentru a activa sistemul dorit de măsurare. Pe display se va indica unitatea de măsură în care această măsură este efectuată. Pentru a activa sistemul de măsurare anterior mai apăsați o dată pe buton.

### Curățarea și îngrijirea

- Ștergeți carcasa cu o cârpă umedă. Nu scufundați cântarul în apă sau în alt lichid. Nu folosiți soluții de spălat agresive sau materiale abrazive sau dezolvanți.

- Acest produs nu conține careva componente înafară de baterie care necesită schimbarea sau deservirea tehnică din partea deținătorului. În caz de ieșire din uz adresați-vă într-un service centru specializat.

### Păstrarea

- Curățați cântarul după ce așteptați ca acesta să se usuce înainte de a-l pune la păstrare.
- Păstrați cântarul într-un loc uscat, răcoros, ferit de colb, copii și persoane cu capacități mintale sau fizice limitate.

### Reciclarea



Dispozitivul este etichetat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/CE privind „Eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice” cu simbolul coșului de gunoi tăiat. Acest marcaj indică faptul că acest echipament, după expirarea duratei sale de viață, nu poate fi reciclat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Deșeurile de echipamente electrice sunt periculoase pentru mediul. Manipularea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice permite evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, rezultate din prezența unor componente periculoase, precum și din depozitarea și reciclarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Producătorul nu este răspunzător pentru orice daune cauzate de utilizarea intenționată sau necorespunzătoare a dispozitivului. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica specificațiile produsului în orice moment, fără notificare prealabilă, din motive de proiectare, comerciale, estetice sau de altă natură.

Благодарим Вас за покупку техники



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Данные весы предназначены для взвешивания продуктов в бытовых (домашних условиях).

При условии соблюдения правил эксплуатации и целевого назначения, части изделия не содержат вредных для здоровья веществ.

### Технические характеристики

**Модель:** MR 1803

**Электропитание:** 2xAAA батарея

**Максимальный измеряемый вес:** 5 кг

**Цена деления:** 1 г

Прибор (электробезопасность) класса III

Исполнение защиты корпуса от проникновения влаги обычное, соответствует IPX0;

### Особенности изделия

Функция "тара"

Единицы измерения: (кг / г / унция / фунт)

Ультратонкий корпус

Четыре высокоточных датчика веса;

Автоматическое включение/отключение при установке, снятии груза.

Индикация необходимости замены элемента питания, перегрузки;

Низкое напряжение питания делают этот прибор исключительно безопасным в применении.

## Меры безопасности

- Не устанавливайте весы на, или возле электрических плит, или вблизи других нагревательных приборов.
- Не погружайте весы в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте элементы питания в доступном для детей месте. Утилизируйте их в соответствии с экологическими требованиями.
- Не пытайтесь заряжать не пригодные элементы питания, не допускайте их попадания в огонь или в/на нагревательные приборы.
- Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами.
- Не бейте, не трясите и не бросайте весы. Это прецизионное изделие требующее бережного обращения
- Не используйте весы вне помещений.

### Установка и замена элемента питания (батарей)

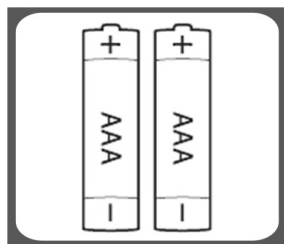


Рисунок 1

- Удалите изолирующую пленку перед использованием нового изделия;
- 2хAAA ( в комплекте не поставляются). Для установки батареек откройте крышку батарейного отсека и установите батарейки соблюдая полярность.
- Для замены батареек откройте батарейный отсек, извлеките старые батарейки, установите новые соблюдая полярность.

### Подготовка к использованию

- Распакуйте весы, удалите упаковочные материалы.
- Удалите изолирующую пленку из отсека батареи (снизу прибора).
- Установите весы на сухой, ровной устойчивой твердой поверхности пола. Убедитесь, что под корпусом весов отсутствуют посторонние предметы.
- Не устанавливайте прибор на мягкие поверхности такие как ковер.
- Не устанавливайте весы в местах где на них возможно попадание воды.

### Использование прибора

- Для включения нажмите кнопку «ON / OFF / TARE», после чего через 2 секунды на дисплее отобразится значение «0».
- Поместите взвешиваемые продукты на платформу весов или на чашу. На ЖК-дисплее отобразится измеренный вес.
- Для непрерывного взвешивания различных продуктов без снятия с платформы установите продукт (предмет) на весы, считайте показания дисплея, затем, не снимая продукта, нажмите клавишу «TARE» для обнуления показаний перед добавлением следующего продукта.

## Предупреждающие символы

- Когда на экране отображается «LO» (либо «O-Ld») это означает, что севшие элементы питания являются причиной некорректной работы изделия. Если замена элемента питания не устраняет вышеуказанные недостатки, обратитесь в специализированный сервисный центр.
- При отображении на экране значения «EEEE» - вес установленного груза превышает максимально допустимый. Немедленно снимите или уменьшите вес для предотвращения повреждения весов.

## Переключение систем измерений

Некоторые модели весов могут отображать измеренный вес в метрических или «имперских» единицах измерения. Переключатель в зависимости от модификации может незначительно изменяться по конструкции и месту расположения, возможные варианты представлены на Рисунках 9.1-9.3. Для переключения систем измерения руководствуйтесь следующими рекомендациями:

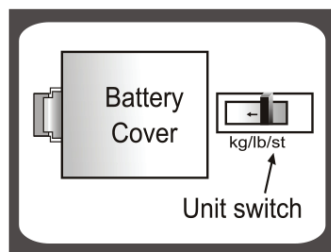


Рисунок 9.1

**Вариант 1** Рис.9.1 Переключатель расположен в отсеке для батареи, откройте отсек для батареи, переведите переключатель в положение соответствующее требуемым единицам измерения.

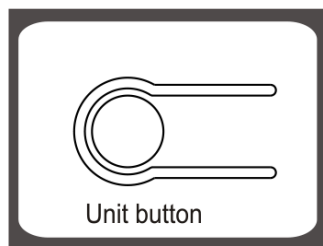


Рисунок 9.2  
Рисунок 9

**Вариант 2** Рис.9.2 Переключатель в виде кнопки, расположен на нижней части корпуса. Найдите и нажмите кнопку когда весы отключены. На дисплее весов отобразится текущие единицы измерения. Для переключения нажмите кнопку еще раз.

### Очистка и уход

- Протирайте корпус весов слегка влажной тканью. Не погружайте весы в воду и не используйте химически агрессивные или абразивные средства и растворители.
- Данное изделие не содержит каких либо частей кроме батареи питания требующих замены или технического обслуживания владельцем. В случае поломки изделия обратитесь в специализированную организацию.

### Хранение

- Очистите, протрите насухо и просушите весы перед хранением.
- Храните весы в сухом, прохладном, не запыленном месте вдали от детей и людей с ограниченными физическими или умственными возможностями.

### Утилизация

Этот продукт и его производные не следует выбрасывать вместе с какими-либо отходами. Следует, ответственно относиться к их переработке и хранению, чтобы поддерживать повторное использование материальных ресурсов. Если Вы решили выбросить устройство, пожалуйста, используйте специальные возвратные и сберегающие системы.

Характеристики комплектация и внешний вид изделия могут незначительно изменяться производителем, без ухудшения основных потребительских качеств изделия.

Дякуємо Вам за купівлю техніки



Функціональність, дизайн і відповідність стандартам якості гарантують Вам надійність і зручність у використанні цього приладу.

Будь ласка, уважно прочитайте це керівництво по експлуатації і збережіть його в якості довідкового посібника впродовж усього терміну експлуатації приладу.

Дані ваги призначені для зважування продуктів в побутових (домашніх умовах). За умови дотримання правил експлуатації та цільового призначення, частини виробу не містять шкідливих для здоров'я речовин.

### Технічні характеристики

**Модель:** MR 1803

**Електроживлення:** 2хААА батарея

**Максимальна вимірювана вага:** 5 кг

**Ціна ділення:** 1 г

Прилад (електробезпека) класу III

Виконання захисту корпусу

від проникнення вологи звичайне, відповідає IPX0;

### Особливості виробу

Функція «тара»

Одиниці виміру: кг/г/унція/фунт

Ультратонкий корпус

Чотири високоточні датчики ваги;

Автоматичне включення/відключення при установці, знятті вантажу.

Індикація необхідності заміни елементу живлення, перевантаження;

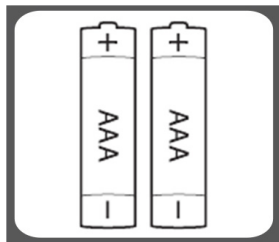
Низьку напругу живлення роблять цей прилад виключно безпечним в застосуванні.

### Заходи безпеки

- Не встановлюйте ваги на, або біля електричних плит, або поблизу інших нагрівальних приладів.
- Не занурюйте ваги у воду або інші рідини.
- Не залишайте елементи живлення в доступному для дітей місці. Утилізуйте їх відповідно до екологічних вимог.
- Не намагайтеся заряджати не придатні елементи живлення, не допускайте їх попадання у вогонь або в/на нагрівальні прилади.

- Не дозволяйте дітям грати з пакувальними матеріалами.
- Не бийте, не трясіть і не кидайте ваги. Цей прецизійний виріб вимагає дбайливого звернення
- Не використовуйте ваги поза приміщеннями.

### **Установка і заміна елемента живлення (батарей)**



**Малюнок 1**

- Видаліть ізолюючу плівку перед використанням нового виробу;
- 2хААА (в комплекті не поставляються). Для установки батарейок відкрийте кришку відсіку і встановіть батарейки дотримуючись полярності
- Для заміни батарей відкрийте батарейний відсік, витягніть старі батарейки, встановіть нові, дотримуючись полярності.

### **Підготовка до використання**

- Розпакуйте ваги, видаліть пакувальні матеріали.
- Видаліть ізолюючу плівку з відсіку батарей (знизу приладу).
- Встановіть ваги на сухій, рівній, стійкій твердій поверхні підлоги. Переконайтеся, що під корпусом вагів відсутні сторонні предмети.
- Не встановлюйте прилад на м'які поверхні такі як килим.
- Не встановлюйте ваги в місцях де на них можливе попадання води.

### **Використання приладу**

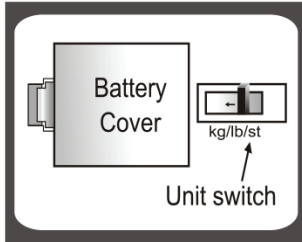
- Для включення натисніть кнопку «ON / OFF / TARE», після чого через 2 секунди на дисплеї з'явиться значення «0».
- Помістіть продукти які необхідно зважити на платформу ваг або на чашу. На дисплеї з'явиться виміряна вага.
- Для безперервного зважування різних продуктів без зняття з платформи встановіть продукт (предмет) на ваги, зчитайте показання дисплея, потім, не знімаючи продукту, натисніть клавішу «TARE» для обнулення показань перед додаванням наступного продукту.

### **Попереджувальні символи**

- Коли на екрані відображається «LO» (або «O-Ld») це означає, що сіли елементи живлення є причиною некоректної роботи виробу. Якщо заміна елемента живлення не усуває вищезазначені недоліки, зверніться в спеціалізований сервісний центр.
- Коли на екрані висвічується значення «EEEE» - вага встановленого вантажу перевищує максимально допустимий. негайно зніміть або зменште вагу для запобігання пошкодження ваг.

## Перемикання систем вимірів

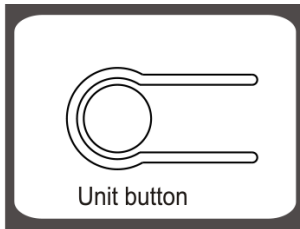
Деякі моделі вагів можуть відображати виміряну вагу в метричних або « імперських » одиницях виміру. Перемикач залежно від модифікації може не значно змінюватися по конструкції і місцю розташування, можливі варіанти представлені на Малюнках 9.1-9.3.



Малюнок 9.1

Для перемикання систем виміру керуйтеся наступними рекомендаціями:

**Варіант 1** Мал.9.1 Перемикач розташований у відсіку для батареї, відкрийте відсік для батареї, переведіть перемикач в положення що відповідає необхідним одиницям виміру.



Малюнок 9.2  
Малюнок 9

**Варіант 2** Мал.9.2Перемикач у вигляді кнопки, розташований на нижній частині корпусу. Знайдіть і натисніть кнопку коли ваги відключені. На дисплеї вагів відобразиться поточні одиниці виміру. Для перемикання натисніть кнопку ще раз.

## Очищення та догляд

- Протирайте корпус приладу злегка вологою тканиною. Не занурюйте ваги у воду і не використовуйте хімічно агресивні або абразивні засоби і розчинники.
- Цей виріб не містить яких або частин окрім батареї живлення що вимагають заміни або технічного обслуговування власником. У разі поломки виробу звернетея в спеціалізовану організацію.

### **Зберігання**

- Очистіть, протріть досуха і просушіть ваги перед зберіганням.
- Зберігаєте ваги в сухому, прохолодному, не запиленому місці далеко від дітей і людей з обмеженими фізичними або розумовими можливостями.

### **Утилізація**

Цей продукт і його похідні не слід викидати разом з якими-небудь відходами. Слід, відповідально відноситися до їх переробки і зберігання, щоб підтримувати повторне використання матеріальних ресурсів. Якщо Ви вирішили викинути пристрій, будь ласка, використовуйте спеціальні поворотні і зберігаючі системи.

Характеристики комплектація і зовнішній вигляд виробу можуть трохи змінюватися виробником, без погіршення основних споживчих якостей виробу.

## This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There is no handwriting or other markings on the paper.



Certificated in Ukraine  
Виріб сертифіковано в Україні

**Made in P.R.C. for Maestro**

Apollo Corporation Limited ADD: Room 801-2, 8/F,  
Easey Commercial Building, 253-261 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong,  
Аполло Корпорейшн Лимитед Адрес: Рум 801-2, 8/F,  
Изи Комершиал Билдинг, 253-261 Хеннесси Роад, Ванчай, Гонконг  
Аполло Корпорейшн Лімітед Адреса: Рум 801-2, 8/F,  
Ізі Комершиал Білдінг, 253-261 Хеннессі Роад, Ванчай, Гонконг